

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 129

Volume 36

27 May 1993

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 1262/93 of 26 May 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1263/93 of 26 May 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1264/93 of 26 May 1993 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	5
Commission Regulation (EEC) No 1265/93 of 26 May 1993 fixing the import levies on frozen beef and veal	7
Commission Regulation (EEC) No 1266/93 of 26 May 1993 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1267/93 of 26 May 1993 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1108/93 with respect to the management of a quota of 5 000 tonnes of pet food, falling within CN code 2309 10 and originating in Sweden	14
Commission Regulation (EEC) No 1268/93 of 26 May 1993 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	16
Commission Regulation (EEC) No 1269/93 of 26 May 1993 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	18
Commission Regulation (EEC) No 1270/93 of 26 May 1993 fixing the import levy on molasses	20
Commission Regulation (EEC) No 1271/93 of 26 May 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	21

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

93/326/EEC :

- ★ **Commission Decision of 13 May 1993 establishing indicative guidelines for the fixing of costs and fees in connection with the Community eco-label 23**

93/327/EEC :

- ★ **Commission Decision of 13 May 1993 defining the conditions under which contracting entities exploiting geographical areas for the purpose of exploring for or extracting oil, gas, coal or other solid fuels must communicate to the Commission information relating to the contracts they award 25**

93/328/EEC :

Commission Decision of 14 May 1993 on applications for import licences for Basmati rice submitted during the first five working days of the month of May 1993 under the arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3877/86 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1262/93**of 26 May 1993****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 762/93 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 25 May

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 762/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 1. 4. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ⁽¹⁾
0709 90 60	137,38 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	137,38 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	178,88 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	139,61
1001 90 99	139,61 ⁽²⁾
1002 00 00	153,97 ⁽²⁾
1003 00 10	140,10
1003 00 20	140,10
1003 00 80	140,10 ⁽²⁾
1004 00 00	113,35
1005 10 90	137,38 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	137,38 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	143,57 ⁽⁴⁾
1008 10 00	52,61 ⁽²⁾
1008 20 00	108,56 ⁽⁴⁾
1008 30 00	56,90 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽²⁾
1008 90 90	56,90
1101 00 00	208,05 ⁽²⁾
1102 10 00	228,16
1103 11 30	289,30
1103 11 50	289,30
1103 11 90	223,05

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1263/93

of 26 May 1993

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3874/92⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 25 May

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 121.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
0709 90 60	0	2,04	2,04	1,35
0712 90 19	0	2,04	2,04	1,35
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	11,06	11,06	13,61
1001 90 99	0	11,06	11,06	13,61
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	1,37
1003 00 20	0	0	0	1,37
1003 00 80	0	0	0	1,37
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	2,04	2,04	1,35
1005 90 00	0	2,04	2,04	1,35
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	15,47	15,47	19,06

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
1107 10 11	0	19,69	19,69	24,23	24,23
1107 10 19	0	14,71	14,71	18,10	18,10
1107 10 91	0	0	0	2,44	2,44
1107 10 99	0	0	0	1,82	1,82
1107 20 00	0	0	0	2,12	2,12

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1264/93

of 26 May 1993

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1684/92⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁸⁾ prohibits trade between the European Economic Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁹⁾ are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁰⁾;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1992, p. 31.⁽⁸⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.⁽⁹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽¹⁰⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 1993 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	32,87 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	30,33 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	32,87 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	30,33 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3573
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	35,73
1701 99 10 910	36,00
1701 99 10 950	36,00
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3573

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1265/93
of 26 May 1993
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 125/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 706/93 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1007/93 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 706/93 to the quota-
tions and other information known to the Commission

that the levies should be altered to the amounts set out in
the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 74, 27. 3. 1993, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 104, 29. 4. 1993, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 1993 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	193,059 ⁽³⁾
0202 20 10	193,059 ⁽³⁾
0202 20 30	154,447 ⁽³⁾
0202 20 50	241,324 ⁽³⁾
0202 20 90	289,589 ⁽³⁾
0202 30 10	241,324 ⁽³⁾
0202 30 50	241,324 ⁽³⁾
0202 30 90	332,061 ⁽³⁾
0206 29 91	332,061

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ Products falling within this code, imported from Poland, the territories of the ex Czech and Slovak Federal Republic or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3589/92 (OJ No L 364, 12. 12. 1992, p. 28) have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1266/93

of 26 May 1993

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 125/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68, a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0201 10 00, 0201 10 90, 0201 20 20 to 0201 20 50, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to

or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3661/92 ⁽⁴⁾;

Whereas the guide prices for adult bovine animals for the 1992/93 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1377/92 ⁽⁵⁾; whereas Council Regulation (EEC) No 660/93 ⁽⁶⁾ has extended the 1992/93 marketing year for beef and veal until 30 June 1993;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas

⁽¹⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 147, 29. 5. 1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 71, 24. 3. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin ;

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation ;

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1049/92⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of those third countries ; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77 ;

Whereas Council Decision 92/232/EEC of 1 October 1991 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria concerning the adjustment of the Community import arrangements applicable to certain beef and veal sector products originating in Austria⁽³⁾ lays down new provisions on preferential imports under a separate tariff quota ; whereas this must be taken into account when the levies are fixed ;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least ECU 1,21 per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 ;

Whereas if the average price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained ;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1615/92⁽⁵⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 111, 29. 4. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 111, 29. 4. 1992, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 25. 6. 1992, p. 16.

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than ECU 0,24 per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ; whereas the levies fixed must be consistent with international agreements entered into by the Community ; whereas account should also be taken of Council Regulation (EEC) No 3953/92 of 21 December 1992 concerning the arrangements applicable to the import into the Community of products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia⁽¹⁾, which provides for reductions in the levies on certain products of the beef and veal sector imported into the Community ; whereas Commission Regulation (EEC) No 185/93⁽²⁾ establishes detailed rules for the importation of these products ;

Whereas, in addition, account must be taken of Council Decision 93/239/EEC of 15 March 1993 concerning the conclusion of the Agreements in the form of exchanges of letters between the European Economic Community, of the one part, and the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden, of the other part, on the provisional application of the Agreements on certain arrangements in the field of agriculture, signed by the said parties in Oporto on 2 May 1992⁽³⁾ ; whereas Regulation (EEC) No 1180/93⁽⁴⁾ lays down detailed rules for the application in 1993 of the import arrangements for these products originating in Sweden ;

Whereas declarations have been submitted by both the Czech Republic and the Slovak Republic informing the Communities that both the Czech Republic and the Slovak Republic continue to assume all the obligations deriving, *inter alia*, from the Interim Agreement between the Communities and the Czech and Slovak Federal Republic upon the dissolution of the latter on 31 December 1992 and in consequence the concession provided in the Interim Agreement should be accorded without distinction to products originating in the Czech Republic or in the Slovak Republic ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 297/91⁽⁶⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and

certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States ;

Whereas Council Regulations (EEC) No 518/92⁽⁷⁾, (EEC) No 519/92⁽⁸⁾ and (EEC) No 520/92⁽⁹⁾ of 27 February 1992 on certain procedures for applying the Interim Agreements on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic respectively, of the other part, introduce arrangements for reducing import levies on certain products ; whereas Commission Regulation (EEC) No 3589/92⁽¹⁰⁾ lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards beef ;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹¹⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories ;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature ;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month ; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets ;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹²⁾ are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies ; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 3819/92⁽¹³⁾ ;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

⁽¹⁾ OJ No L 406, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 30. 1. 1993, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 109, 1. 5. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 15. 5. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁶⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1991, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 364, 12. 12. 1992, p. 28.

⁽¹¹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 17.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 1993 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

(ECU/100 kg)

CN code	Croatia / Slovenia / Bosnia-Herzegovina / the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽¹⁾	Austria ⁽²⁾	Sweden/Switzerland	Other third countries ⁽³⁾
— Live weight —				
0102 90 05	—	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾
0102 90 21	—	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾
0102 90 29	—	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾
0102 90 41	—	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
0102 90 49	—	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
0102 90 51	23,574	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾
0102 90 59	23,574	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾
0102 90 61	—	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾
0102 90 69	—	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾
0102 90 71	23,574	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾
0102 90 79	23,574	17,469	23,251	134,374 ⁽¹⁾
— Net weight —				
0201 10 00	44,791	33,190	44,177 ⁽⁷⁾	255,311 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 20	44,791	33,190	44,177 ⁽⁷⁾	255,311 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 30	35,833	26,552	35,342 ⁽⁷⁾	204,248 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 50	53,750	39,828	53,013 ⁽⁷⁾	306,373 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 90	—	49,786	66,267 ⁽⁷⁾	382,966 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 30 00	—	56,948	75,800 ⁽⁷⁾	438,060 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0206 10 95	—	56,948	75,800	438,060 ⁽¹⁾
0210 20 10	—	49,786	66,267	382,966
0210 20 90	—	56,948	75,800	438,060
0210 90 41	—	56,948	75,800	438,060
0210 90 90	—	56,948	75,800	438,060
1602 50 10	—	56,948	75,800	438,060
1602 90 61	—	56,948	75,800	438,060

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 185/93.

⁽⁴⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of the Agreement between the EEC and Austria (OJ No L 111, 29. 4. 1992, p. 21).

⁽⁵⁾ Products falling within this code, imported from Poland, the territories of the ex Czech and Slovak Federal Republic or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3589/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽⁶⁾ Products falling within this code, imported from Poland, the territories of the ex Czech and Slovak Federal Republic or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 247/93 (OJ No L 28, 5. 2. 1993, p. 39) have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽⁷⁾ The levy may be reduced in accordance with the Agreement between the Community and Sweden (OJ No L 109, 1. 5. 1993, p. 59) and Regulation (EEC) No 1180/93.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1267/93

of 26 May 1993

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1108/93 with respect to the management of a quota of 5 000 tonnes of pet food, falling within CN code 2309 10 and originating in Sweden

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1108/93 of 4 May 1993 laying down certain provisions for the application of the Bilateral Agreements on agriculture between the Community, of the one part, and Austria, Finland, Iceland, Norway and Sweden, of the other part⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas, pursuant to an agreement concluded between the Community and Sweden on 17 March 1993, all Community importers should be guaranteed access, from 15 April 1993 onwards, to the annual 5 000 tonne quota of pet food prepared for retail sale and originating in Sweden, as provided for in Annex II to the Bilateral Agreement with Sweden signed in Oporto on 2 May 1992, and an import duty of Ecu 0 per tonne should be applied until such time as the said quantity is used up;

Whereas, however, the quantity of 5 000 tonnes must be reduced *pro rata temporis* to take account of the actual period during which the aforementioned quota for 1993 is applicable;

Whereas this type of management requires close collaboration between the Member States and the Commission, whereby the Commission must in particular be able to monitor the progress made in using up the tariff quotas and inform the Member States thereof;

Whereas the import licences for the products in question should be issued subject to the limits of the appointed quantity provided for after a scrutiny period and, where necessary, with a single percentage reduction fixed for the quantities applied for;

Whereas the origin of the products in particular should be verified by making issue of the import licences conditional upon the presentation of proofs of origin, issued or prepared in Sweden;

Whereas provision should be made to specify the information to be included in the application and licences, notwithstanding Articles 8 and 21 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2101/92⁽³⁾;

Whereas, with a view to the sound management of the scheme, provision should be made, notwithstanding Article 12 of Commission Regulation (EEC) No 891/89 of 5 April 1989 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3570/92⁽⁵⁾, for the security relating to the import licences for the said scheme to be fixed at ECU 25 per tonne;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Products falling within CN code 2309 10 originating in Sweden and qualifying for an annual zero-rated tariff quota amounting to 5 000 tonnes, pursuant to the system provided for in the Bilateral Agreement concluded between the Community and Sweden, may be imported into the Community in accordance with the provisions of this Regulation.

However, the said quantity shall be reduced *pro rata temporis* in 1993 to 3 540 tonnes in accordance with point 2 of Annex II to the said Agreement.

Article 2

To be admissible, the application for an import licence must be accompanied by the original of the proof of origin, namely either an EUR.1 certificate or a declaration on an invoice, issued or prepared in Sweden in accordance with Annex VI of the Bilateral Agreement for the products in question.

Article 3

1. Applications for import licences shall be lodged with the competent authorities in each of the Member States on the first working day of the week by 1 p.m., Brussels time. The licence application must relate to a quantity equal to or greater than five tonnes of product and may not exceed 1 000 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 113, 7. 5. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 25. 7. 1992, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 362, 11. 12. 1992, p. 51.

2. The Member States shall send the import licence applications to the Commission by telex or telefax, by 6 p.m. at the latest, Brussels time, on the day on which they are lodged.

3. By the Friday following the day on which the applications were lodged, at the latest, the Commission shall determine the outcome of the licence applications, and shall notify the Member States by telex thereof.

4. Upon receipt of the Commission notification, the Member States shall issue the import licences. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88, the term of validity of the licence shall be calculated from the date on which it is actually issued.

5. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity released for free circulation may not be greater than that indicated in boxes 17 and 18 of the import licence. To this end, the figure '0' shall be entered in box 19 of the said licence.

Article 4

In the case of products for importation which qualify for the zero-duty rate under Article 1, the import licence applications and the licence itself shall include :

(a) in box 8, the word Sweden.

The licence requires importation from that country ;

(b) in box 24, one of the following entries :

Exacción reguladora cero [artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1267/93]

Importafgift 0 ECU/t (artikel 1 i förordning (EØF) nr. 1267/93)

Abschöpfungsfrei (Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1267/93)

Εισφορά «μηδέν» [άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93]

Zero levy (Article 1 of Regulation (EEC) No 1267/93)

Prélèvement «zéro» [article 1^{er} du règlement (CEE) n° 1267/93]

Prelievo «0» [articolo 1 del regolamento (CEE) n. 1267/93]

Nulheffing (artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1267/93)

Direito nivelador zero [artigo 1º do Regulamento (CEE) n° 1267/93].

Article 5

Notwithstanding Article 12 (a) and (b) of Regulation (EEC) No 891/89, the amount of the security for import licences under this Regulation shall be ECU 25 per tonne.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 15 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1268/93
of 26 May 1993
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/93⁽²⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3858/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1000/93⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3858/92 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 42, 19. 2. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 104, 29. 4. 1993, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 1993 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 23 from 7 to 13 June 1993	Week No 24 from 14 to 20 June 1993	Week No 25 from 21 to 27 June 1993	Week No 26 from 28 June to 4 July 1993
0204 30 00	132,750	129,113	126,203	123,293
0204 41 00	132,750	129,113	126,203	123,293
0204 42 10	92,925	90,379	88,342	86,305
0204 42 30	146,025	142,024	138,823	135,622
0204 42 50	172,575	167,847	164,064	160,281
0204 42 90	172,575	167,847	164,064	160,281
0204 43 10	241,605	234,986	229,689	224,393
0204 43 90	241,605	234,986	229,689	224,393
0204 50 51	132,750	129,113	126,203	123,293
0204 50 53	92,925	90,379	88,342	86,305
0204 50 55	146,025	142,024	138,823	135,622
0204 50 59	172,575	167,847	164,064	160,281
0204 50 71	172,575	167,847	164,064	160,281
0204 50 79	241,605	234,986	229,689	224,393

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 3842/92 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EEC) No 3943/92.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1269/93**of 26 May 1993****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89
of 25 September 1989 on the common organization of
the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 363/93⁽²⁾, and in parti-
cular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 3857/92⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 999/93⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3857/92 to the quota-

tions and other information known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheep-
meat and goatmeat other than frozen meat shall be as set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 42, 19. 2. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 73.

⁽⁴⁾ OJ No L 104, 29. 4. 1993, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 1993 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat (*)

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 23 from 7 to 13 June 1993	Week No 24 from 14 to 20 June 1993	Week No 25 from 21 to 27 June 1993	Week No 26 from 28 June to 4 July 1993
0104 10 30 (*)	62,040	59,761	57,937	56,113
0104 10 80 (*)	62,040	59,761	57,937	56,113
0104 20 90 (*)	62,040	59,761	57,937	56,113
0204 10 00 (*)	132,000	127,150	123,270	119,390
0204 21 00 (*)	132,000	127,150	123,270	119,390
0204 22 10 (*)	92,400	89,005	86,289	83,573
0204 22 30 (*)	145,200	139,865	135,597	131,329
0204 22 50 (*)	171,600	165,295	160,251	155,207
0204 22 90 (*)	171,600	165,295	160,251	155,207
0204 23 00 (*)	240,240	231,413	224,351	217,290
0204 50 11 (*)	132,000	127,150	123,270	119,390
0204 50 13 (*)	92,400	89,005	86,289	83,573
0204 50 15 (*)	145,200	139,865	135,597	131,329
0204 50 19 (*)	171,600	165,295	160,251	155,207
0204 50 31 (*)	171,600	165,295	160,251	155,207
0204 50 39 (*)	240,240	231,413	224,351	217,290
0210 90 11 (*)	171,600	165,295	160,251	155,207
0210 90 19 (*)	240,240	231,413	224,351	217,290

(*) The levy applicable is limited in the conditions laid down by Council Regulations (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 3842/92 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EEC) No 3943/92.

(*) The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 3842/92 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EEC) No 3943/92.

(*) The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 715/90 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

(*) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1270/93

of 26 May 1993

fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Commission Regulation (EEC) No 93/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1242/93 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 93/93 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered pursuant to Article 1 of this Regulation;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 25 May 1993 as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be fixed, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00 to ECU 0,53 per 100 kilograms.

2. However, no import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 21. 1. 1993, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 20. 5. 1993, p. 50.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1271/93
of 26 May 1993
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 789/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1260/93 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 789/93 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 25 May 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 1. 4. 1993, p. 66.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 26. 5. 1993, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	34,49 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,49 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,49 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,49 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,62
1701 99 10	43,62
1701 99 90	43,62 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 13 May 1993

establishing indicative guidelines for the fixing of costs and fees in connection with the Community eco-label

(93/326/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 880/92 of 23 March 1992 on a Community eco-label award scheme⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 880/92 provides that every application for the award of a label shall be subject to the payment of the costs of processing the application and that further the conditions of use of the label shall include the payment of a fee;

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 880/92 further provides that indicative guidelines for the fixing of costs and fees should be established in accordance with the procedure laid down in Article 7 of the said Regulation;

Whereas the measures set out in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee set up pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 880/92,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Every application for the award of a label shall be subject to an application fee which shall cover the costs of processing the application.

2. The guideline figure for the application fee shall be ECU 500.

Article 2

1. A fee for the use of the label shall be paid annually by each applicant who has been awarded an eco-label in accordance with Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 880/92.

2. The annual fee shall relate to a period of 12 months beginning with the date of the award of the eco-label to the applicant.

3. The annual fee shall be calculated as a percentage of the annual volume of sales within the Community of the product to which the eco-label is awarded.

4. The guideline figure for the percentage of the annual volume of sales shall be 0,15 %.

5. The guideline minimum figure shall be ECU 500.

Article 3

1. Competent bodies shall have discretion to set actual fees at levels 20 % greater or smaller than the guideline figures specified above. This discretion shall be exercised so that, if a competent body chooses to set its fees at a different level from the guideline figures, the same variation in level shall apply to all the fees set by that competent body.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1992, p. 1.

2. If VAT is payable on these fees, the VAT element shall be contained within the discretionary increase which a competent body may apply.

Article 4

The fixing of the application fee and the annual fee shall be subject to the additional guidelines set out in the Annex to this Decision.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 May 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

ANNEX

ADDITIONAL GUIDELINES

- (i) Figures for the annual volume of product sales should be based on ex factory prices ; payment of fees to competent bodies shall not be delayed until the annual volume of product sales has been determined by end-year results, but can be made, either in part or in full, in advance of such results, subject to later validation.
 - (ii) Neither the application fee nor the annual fee shall include any element for the cost of any testing which may be necessary for products which are the subject of applications. Applicants will be expected themselves to meet the cost of such testing.
 - (iii) Community review of the fee structure for the eco-label award scheme may lead to a revision of the guideline figures. This should not alter the fees payable in respect of any application which resulted in the award of a label before the date of the Community decision to revise the guideline figures, until the end of the period of validity of the criteria relating to the label concerned.
-

COMMISSION DECISION

of 13 May 1993

defining the conditions under which contracting entities exploiting geographical areas for the purpose of exploring for or extracting oil, gas, coal or other solid fuels must communicate to the Commission information relating to the contracts they award

(93/327/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/531/EEC of 17 September 1990 on the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors⁽¹⁾, and in particular Articles 3 (2) (b) and 32 (4) to (7) thereof,

Having regard to the opinion of the Advisory Committee for Public Contracts,

Whereas Article 3 (2) (b) of Directive 90/531/EEC provides that contracting entities exploiting geographical areas for the purpose of exploring for or extracting oil, gas, coal or other solid fuels must communicate to the Commission, under conditions to be defined by it, information relating to the contracts they award;

Whereas this information must enable the Commission to carry out its task of monitoring the application of Community law and to compile statistical studies;

Whereas the obligation to communicate information relating to each contract awarded should, however, be confined to contracts whose value is sufficiently high, namely all contracts with a value exceeding ECU 5 million;

Whereas more concise periodic information should suffice for contracts with a value of between ECU 400 000 and 5 million,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Member States shall ensure that contracting entities carrying on one or more of the activities referred to in Article 3 (1) of Directive 90/531/EEC communicate to the

Commission, for any contract they award whose value (determined in accordance with Article 12 of that Directive) exceeds ECU 5 million, all the information specified in the Annex to this Decision, within 48 days of the date on which the contract in question is awarded.

Article 2

For contracts with a value of between ECU 400 000 and 5 million, the contracting entities referred to in Article 1 shall:

1. retain in respect of each contract the information referred to in items 1 to 9 of the Annex for not less than four years from the date on which the contract is awarded;
2. supply this information to the Commission either immediately, on its request, or not later than 48 days after the end of the calendar quarter in which the contract in question is awarded.

Article 3

This Decision shall be applicable to the contracts which have been awarded since the 1 January 1993.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 May 1993.

For the Commission

Raniero VANNI D'ARCHIRAFI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 297, 29. 10. 1990, p. 1.

*ANNEX***Article 3 of Directive 90/531/EEC****Information to be retained or supplied to the Commission in respect of each contract awarded***— Information not intended for publication —*

1. Name and address of the contracting entity.
 2. Nature of the contract (supply or works ; where appropriate, state if it is a framework agreement).
 3. A clear indication of the nature of the product, work or service provided (using the CPA, for example).
 4. Whether the contract was advertised and, if so, in which newspaper(s) or trade journal(s). If not, the tendering procedure employed.
 5. Number of tenders received.
 6. Date of award of the contract.
 7. Name and address of successful supplier or contractor.
 8. Value of the contract.
 9. Expected duration of the contract.
 10. Any share of over 10 % of the contract which has been, or may be, subcontracted.
 11. Country of origin of the product or service.
 12. Main award criteria chosen for identifying the most economically advantageous tender.
 13. Whether the contract was awarded to a bidder who submitted a variant from the entity's initial specifications.
-

COMMISSION DECISION

of 14 May 1993

on applications for import licences for Basmati rice submitted during the first five working days of the month of May 1993 under the arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3877/86

(93/328/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/86 of 16 December 1986 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 81/92 of 15 January 1992 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas pursuant to Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 81/92 the Commission must, not later than the 13th day after the expiry of the time limit for submitting applications for licences, notify the Member States:

- that licences may be issued in respect of all the quantities applied for, or
- that a standard percentage reduction should be applied to those quantities, or
- that the conditions for applying the reduced levy have not been met;

Whereas, in the light of the quantities for which applications have been submitted, the quantities available and the Basmati rice price during the first five working days

of the month of May 1993, licences may be issued subject to the application of a standard percentage reduction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Import licences for Basmati falling within CN code 1006 may be issued, subject to the application, to the quantities applied for, of a reduction of 92,810 % in cases where the applications for import licences were submitted, under the arrangements provided for in Regulation (EEC) No 3877/86, during the first five working days of the month of May 1993 and were the subject of the communication to the Commission provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 81/92.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 May 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 297, 29. 10. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 10, 16. 1. 1992, p. 9.